

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, October 23, 2025

The Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs met with videoconference this day at 10:33 a.m. [ET] to study Bill S-209, An Act to restrict young persons' online access to pornographic material.

Senator David M. Arnot (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Good morning, honourable senators. My name is David Arnot. I am a senator from Saskatchewan and the chair of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs. I will invite my colleagues to introduce themselves. I know Senator Batters is on her way, and she will be here shortly.

[*Translation*]

Senator Miville-Dechêne: Julie Miville-Dechêne from Quebec.

Senator Galvez: Rosa Galvez from Quebec.

[*English*]

Senator Tannas: Scott Tannas from Alberta.

[*Translation*]

Senator Oudar: Manuelle Oudar from Quebec.

[*English*]

Senator Prosper: Paul Prosper, Nova Scotia, Mi'kma'ki territory.

Senator K. Wells: Kristopher Wells, Alberta, Treaty 6 territory.

Senator Simons: Paula Simons, Alberta, also Treaty 6 territory.

Senator Busson: Bev Busson, British Columbia.

[*Translation*]

Senator Clement: Bernadette Clement from Ontario.

Senator Saint-Germain: Raymonde Saint-Germain from Quebec.

[*English*]

Senator Dhillon: Baltej Dhillon, British Columbia.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 23 octobre 2025

Le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles se réunit avec vidéoconférence aujourd'hui, à 10 h 33 [HE], afin d'examiner le projet de loi S-209, Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel pornographique.

Le sénateur David M. Arnot (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

Le président : Bonjour, mesdames et messieurs les sénateurs. Je m'appelle David Arnot. Je suis sénateur de la Saskatchewan et président du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles. Je vais inviter mes collègues à se présenter. Je sais que la sénatrice Batters est en route et qu'elle sera ici sous peu.

[*Français*]

La sénatrice Miville-Dechêne : Julie Miville-Dechêne, du Québec.

La sénatrice Galvez : Rosa Galvez, du Québec.

[*Traduction*]

Le sénateur Tannas : Scott Tannas, sénateur de l'Alberta.

[*Français*]

La sénatrice Oudar : Manuelle Oudar, du Québec.

[*Traduction*]

Le sénateur Prosper : Paul Prosper, sénateur de la Nouvelle-Écosse et du territoire du Mi'kma'ki.

Le sénateur K. Wells : Kristopher Wells, sénateur de l'Alberta et du territoire visé par le Traité n° 6.

La sénatrice Simons : Paula Simons, sénatrice de l'Alberta et aussi du territoire visé par le Traité n° 6.

La sénatrice Busson : Bev Busson, sénatrice de la Colombie-Britannique.

[*Français*]

La sénatrice Clement : Bernadette Clement, de l'Ontario.

La sénatrice Saint-Germain : Raymonde Saint-Germain, du Québec.

[*Traduction*]

Le sénateur Dhillon : Baltej Dhillon, sénateur de la Colombie-Britannique.

The Chair: Thank you.

Honourable senators, we are meeting to continue our study of Bill S-209, An Act to restrict young persons' online access to pornographic material.

On this panel today, we have three witnesses: from the Age Verification Providers Association, Mr. Iain Corby, Executive Director; from Needemand, Jean-Michel Polit, Chief Business Officer by video conference; and from Yoti, we have Julie Dawson, Chief Regulatory and Policy Officer by video conference, who has been rescheduled after technical difficulties from last week. Welcome, and thank you to you all for joining us.

We'll begin with opening remarks, and then we will move to questions. Ms. Dawson, you did give opening remarks last week. If there is any additional comment that you would like to make, you can do so now; otherwise, we will just hear from Mr. Corby and Mr. Polit.

Julie Dawson, Chief Regulatory and Policy Officer, Yoti: I will allow time for our trade body.

The Chair: Very good, then. Mr. Iain Corby, five minutes or so, please.

Iain Corby, Executive Director, Age Verification Providers Association: Thank you, Mr. Chairman, and senators, for the opportunity to give evidence today.

The Age Verification Providers Association, or AVPA, is the global trade association for providers of age assurance technology. That includes age verification, age estimation and age inference techniques. I am also the technical author of IEEE 2089.1, which is an international standard for age verification, and I also sit on the working group for the ISO 27566 standard, which is going to supplement that when it is finalized next month.

In one U.S. state, it took less than 30 days from the first call I had from a concerned mother to a bill requiring age verification to be passed into law. Now, I know this bill has been a long time in the making and is perhaps at the opposite end of that time scale, but we do believe the time you have invested has paid dividends in its quality. I have already reviewed the evidence you have heard in committee, so to avoid repetition, I will focus on some key emerging issues.

Le président : Je vous remercie.

Mesdames et messieurs les sénateurs, nous nous réunissons pour poursuivre notre étude du projet de loi S-209, Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel pornographique.

Dans le cadre de l'audition du groupe d'experts d'aujourd'hui, nous recevons les trois témoins suivants : M. Iain Corby, directeur exécutif, Association des fournisseurs de vérification de l'âge; Jean-Michel Polit, dirigeant principal des affaires, Needemand, qui participera à la réunion par vidéoconférence; et Julie Dawson, directrice de la réglementation et des politiques, Yoti, dont la participation par vidéoconférence a été reportée la semaine dernière en raison de difficultés techniques. Je vous souhaite la bienvenue, et je vous remercie tous de vous être joints à nous.

Nous commencerons par entendre les déclarations préliminaires, puis nous passerons aux séries de questions. Madame Dawson, vous avez fait une déclaration préliminaire la semaine dernière. Si vous souhaitez ajouter quelque chose, vous pouvez le faire maintenant; sinon, nous entendrons simplement MM. Corby et Polit.

Julie Dawson, directrice de la réglementation et des politiques, Yoti : Je vais laisser du temps pour nos partenaires commerciaux.

Le président : Fort bien. Dans ce cas, monsieur Iain Corby, je vous cède la parole pendant environ cinq minutes.

Iain Corby, directeur exécutif, Association des fournisseurs de vérification de l'âge : Je remercie le président et les sénateurs de me donner l'occasion de témoigner aujourd'hui.

L'Association des fournisseurs de vérification de l'âge, ou AFVA, est l'association commerciale internationale des fournisseurs de technologies de vérification de l'âge, lesquelles englobent les techniques de vérification, d'estimation et de déduction de l'âge. Je suis également l'auteur technique de la norme IEEE 2089.1, qui est une norme internationale de vérification de l'âge, et je siège aussi au sein du groupe de travail pour la norme ISO 27566, qui viendra compléter la première norme lorsqu'elle sera achevée le mois prochain.

Dans un État américain, moins de 30 jours se sont écoulés entre le premier appel que j'ai reçu d'une mère inquiète et l'adoption d'un projet de loi exigeant la vérification de l'âge. Je sais que votre projet de loi a été long à élaborer et qu'il se situe peut-être à l'opposé de cette échelle de temps, mais nous estimons que le temps que vous y avez consacré a porté fruit du point de sa qualité. J'ai déjà examiné les témoignages que vous avez entendus en comité, alors pour éviter les répétitions, je me concentrerai sur certaines questions clés qui se dégagent.

First of all, on enforcement, I would like to suggest the bill would benefit from the additional powers that the U.K. regulator Ofcom has taken beyond just fines and blocking access to sites. Ofcom has the power to require critical support services, such as payment networks, to withdraw their services from non-compliant sites. We expect this to be an important tool in securing compliance from overseas entities.

Second, I know you've heard calls for quite a different piece of legislation that makes the likes of Apple and Google accountable for providing age verification to the pornography industry. We understand the allure of such device-based solutions, and as I will come to, we have sought to move toward that and away from those who profit from publishing adult content. Both those two operating system providers are offering mechanisms to share age signals, but neither is offering to be accountable for those signals. Apple's solution is actually a parental control, reliant on parents to accurately enter the age of their child and not be pestered into inflating it so their kids can play a particularly gory game. Google is happy to share age information from credentials held in their digital wallet, but they will not be the source of those credentials or take any responsibility for the age that is claimed. At the heart of this debate on where in the technical stack we should apply the age checks is the question of liability. The logical answer is that those who publish and profit from adult content should be liable if they allow it to be seen by children. This also places the control as close to the harm as possible, which is a tried and tested real-world principle.

Third, let me touch upon what we now know about the recent U.K. implementation. Ofcom is reporting a peak of 1.5 million virtual private network, VPN, users, which has now fallen back to just 1 million. We don't know if they are all being used by 8-year-olds or if it is just adults perfectly legally not wanting to do age checks, but we will need to keep a close eye on this since adult sites are not exempt from the U.K.'s law, even if children were to access them with a VPN. We checked with our members and found they were doing 5.7 million checks a day when the law first came into effect. We don't represent some of the largest suppliers, so the true figure was probably twice that. When the big porn sites say they lose 80% to 90% of their users when age verification comes in, I think they really mean "users with an IP address registered in that jurisdiction." Indeed, our calculation is that the biggest sites might have lost about 15% of their users after you account for people using VPNs, and the intended outcome of the policy, which is preventing users under 18 getting access, probably accounts for 7% to 14% of that fall.

Tout d'abord, en matière d'application de la loi, j'aimerais vous faire remarquer que le projet de loi serait amélioré s'il prévoyait des pouvoirs supplémentaires comme ceux dont dispose l'organisme de réglementation britannique appelé Ofcom, des pouvoirs qui vont plus loin que de simples amendes ou le blocage de l'accès aux sites. L'Ofcom a le pouvoir d'exiger des fournisseurs de services de soutien essentiels, comme les réseaux de paiement, qu'ils privent les sites non conformes de leurs services. Nous estimons que cela constituera un outil important pour garantir la conformité des entités étrangères.

Deuxièmement, je sais que vous avez entendu parler d'un projet de loi très différent qui rendrait Apple et Google responsables de la vérification de l'âge des utilisateurs de l'industrie pornographique. Nous comprenons l'attrait de telles solutions fondées sur les appareils, et comme je vais l'expliquer, nous avons cherché à nous orienter vers cette voie et à nous éloigner de ceux qui tirent profit de la publication de contenus pour adultes. Ces deux fournisseurs de systèmes d'exploitation proposent des mécanismes permettant d'échanger des signaux d'âge, mais aucun d'eux n'offre de se porter garant de ces signaux. La solution d'Apple est en fait un contrôle parental, qui repose sur la bonne volonté des parents à saisir avec précision l'âge de leur enfant et à ne pas être incités à le hausser afin que leurs enfants puissent jouer à un jeu particulièrement violent. Google est heureux de partager les renseignements sur l'âge provenant des identifiants conservés dans son portefeuille numérique, mais il ne sera pas la source de ces identifiants et n'assumera aucune responsabilité quant à l'âge déclaré. Au cœur de ce débat sur l'endroit dans la pile technique où nous devrions appliquer les mesures de vérification de l'âge, se trouve la question de la responsabilité. La réponse logique est que ceux qui publient et tirent profit de contenus pour adultes devraient être tenus responsables s'ils permettent à des enfants d'y avoir accès. Cela permet également de placer le contrôle aussi près que possible du préjudice, ce qui est un principe éprouvé dans le monde réel.

Troisièmement, permettez-moi d'évoquer ce que nous savons actuellement à propos de la récente mise en œuvre au Royaume-Uni. Ofcom fait état d'un point culminant de 1,5 million d'utilisateurs de réseaux privés virtuels, ou VPN, qui est désormais retombé à seulement un million. Nous ne savons pas si tous ces utilisateurs sont des enfants de 8 ans ou s'il s'agit simplement d'adultes qui, en toute légalité, ne souhaitent pas se soumettre à une vérification de leur âge, mais nous devons surveiller cela de près, car les sites pour adultes ne sont pas exemptés de la loi britannique, même si les enfants y accèdent au moyen d'un VPN. Nous avons consulté nos membres, et nous avons constaté qu'ils procédaient à 5,7 millions de vérifications par jour lorsque la loi est entrée en vigueur. Nous ne représentons pas certains des plus grands fournisseurs, alors les chiffres réels étaient probablement deux fois plus élevés. Lorsque les grands sites pornographiques affirment avoir perdu de 80 à 90 % de leurs utilisateurs depuis la mise en place de la vérification de l'âge, je pense qu'ils font en réalité état des

Finally, I want to share where our industry is going next. Thanks to projects funded first by the European Commission and then by the Safe Online organization hosted by the United Nations, we have developed an interoperable, tokenized solution that will allow a single age check to be used across multiple sites. A user completes an age check using any sufficiently accurate method and can then choose to accept a signed digital token onto their device for a limited period of time that will give them immediate access to other age-restricted sites and platforms. This is not quite the same as the device-based options you've heard about, as the tokens can still only be used by the person who did the initial check, and they will need to prove they are still in control of the device regularly. The cost of the checks is still met by the adult sites, although it can now be shared across several operators. This solution, called AgeAware, is already live in the U.K. with three operators and will include others shortly.

In summary, age verification by the website is available right now. Millions of privacy-preserving checks are being done every day, and systems can be audited and certified to international standards to confirm privacy, data security and accuracy. There may well be other ways to do that developed in future, but those are years away. Canadian children should not be made to wait for the protection their peers in the U.K., EU and many other states already have.

Thank you.

The Chair: Thank you.

Jean-Michel Polit, Chief Business Officer, Needemand: I am based out of France — I am a French citizen — but I lived for a year and a half in Canada, close to Toronto, and I enjoyed it quite a bit. I am honoured to be part of this meeting.

I have read your Senate debates about this bill, and one of the main questions that keeps coming up is this: Should we accept foregoing our privacy online to protect our children? You are

« utilisateurs dont l'adresse IP est enregistrée dans leur pays ». En effet, selon nos calculs, les plus grands sites auraient perdu environ 15 % de leurs utilisateurs après avoir pris en compte les personnes utilisant des VPN, et le résultat escompté de la politique, qui est d'empêcher les utilisateurs de moins de 18 ans d'accéder à ces sites, représente probablement de 7 à 14 % de cette diminution.

Enfin, je voudrais vous faire part des perspectives d'avenir de notre secteur. Grâce à des projets financés d'abord par la Commission européenne, puis par l'organisation Safe Online hébergée par les Nations unies, nous avons élaboré une solution interoperable avec jeton qui permettra aux utilisateurs d'accéder à plusieurs sites en se soumettant à une seule vérification de leur âge. Un utilisateur qui se soumet à une vérification de l'âge effectuée à l'aide d'une méthode suffisamment précise pourra par la suite décider d'accepter sur son appareil un jeton numérique signé pendant une période limitée, ce qui lui permettra d'accéder immédiatement à d'autres sites ou plateformes soumis à des restrictions d'âge. Ce n'est pas tout à fait la même chose que les options fondées sur les appareils dont vous avez entendu parler, car les jetons ne peuvent tout de même être utilisés que par la personne qui a été soumise à la vérification initiale, et cette personne devra prouver régulièrement qu'elle contrôle toujours l'appareil. Le coût des vérifications est toujours pris en charge par les sites pour adultes, mais il peut désormais être partagé entre plusieurs exploitants. Cette solution, appelée AgeAware, est déjà en place au Royaume-Uni, et elle est utilisée par trois exploitants, auxquels s'ajouteront bientôt d'autres exploitants.

En résumé, la vérification de l'âge par le site Web est disponible dès maintenant. Des millions de vérifications visant à protéger les renseignements personnels des utilisateurs sont effectuées chaque jour, et ces systèmes peuvent l'objet de vérifications et de certifications de la conformité aux normes internationales visant à garantir la protection des renseignements personnels, la sécurité des données et leur exactitude. D'autres moyens pourraient bien être mis au point à l'avenir, mais cela prendra des années. Les enfants canadiens ne devraient pas avoir à attendre pour bénéficier de la protection dont profitent déjà leurs pairs au Royaume-Uni, dans l'Union européenne et dans de nombreux autres pays.

Je vous remercie de votre attention.

Le président : Je vous remercie.

Jean-Michel Polit, dirigeant principal des affaires, Needemand : Je suis basé en France — je suis citoyen français — mais j'ai vécu pendant un an et demi au Canada, près de Toronto, et j'en garde un très bon souvenir. Je suis honoré de participer à cette réunion.

J'ai lu les débats du Sénat sur ce projet de loi, et l'une des principales questions qui reviennent sans cesse est la suivante : devons-nous accepter de renoncer à la confidentialité de nos

understandably worried that the personal data used in age-estimation or -verification solutions might be stolen and fall into the wrong hands. I have some very good news for you: Age-estimation technology now exists that does not require any personal data at any point in time during the verification, so there's no need to worry about how and when personal data might be destroyed after the verification because it's not captured in the first place.

How is that possible? My company, a France-based company, has developed a technology that can determine, with 99% accuracy, if a web user is over or under a certain age limit with just a few hand movements. I can't see your faces really clearly, but I'm sure I raised some eyebrows there. It is not black magic; it is an AI solution based on medical research. It's quite simple. From when we're born until early adulthood, our body changes quite quickly, and our nervous system changes almost on a daily basis. As it changes, since it is managing all the movements in our body, we make certain hand movements slightly differently. It is not visible to the naked eye, but medical research has very accurately and precisely established a link between the age of an individual and the physiological features of certain hand movements.

It took us eight years of R&D, but we've been able to leverage the analysis of these features with our AI models. Again, no personal data is required or shared by the web user. There is no metadata and no fingerprint. If somebody starts showing their face in front of the camera — and it can be a PC, laptop, smartphone or tablet — if we start picking up an ear or maybe part of an eye, we stop the camera and ask people to move their head away from the camera. The whole process takes less than 30 seconds.

The reliability of our technology has been independently tested several times, most recently by the Australian government in a very large-scale test with several thousand people from various ethnic backgrounds in real-life settings. They used different devices under different lighting conditions. Some people were at home, and some kids were in school. The reliability has been proven. This technology cannot be faked or fooled. A 17-year-old doesn't know how the hand of an 18-year-old moves. Again, these are differences that are not visible to the naked eye, so they cannot be faked. We are not fooled by recorded pictures or videos put in front of the camera, or by gloves.

renseignements personnels en ligne pour protéger nos enfants? Vous craignez, à juste titre, que les données personnelles utilisées dans les processus d'estimation ou de vérification de l'âge puissent être volées et tomber entre de mauvaises mains. J'ai une très bonne nouvelle pour vous : il existe désormais une technologie d'estimation de l'âge qui ne nécessite aucune donnée personnelle à aucune des étapes de la vérification. Il n'y a donc pas lieu de s'inquiéter de la manière et du moment où les données personnelles pourraient être détruites après la vérification, car de telles données ne sont tout simplement jamais collectées.

Comment est-ce possible? Mon entreprise — qui est basée en France — a mis au point une technologie qui, à partir de quelques mouvements de la main, permet d'établir avec une précision de 99 % si un internaute a dépassé ou non une certaine limite d'âge. Je ne vois pas très bien vos visages, mais je suis convaincu que certains d'entre vous ont haussé les sourcils. Il ne s'agit pas de magie noire, mais d'une solution d'intelligence artificielle basée sur la recherche médicale. En fait, c'est assez simple. De la naissance au début de l'âge adulte, notre corps change rapidement et notre système nerveux — celui qui gère tous les mouvements de notre corps — évolue presque quotidiennement. À mesure qu'il change, certains des mouvements que nos mains effectuent se transforment petit à petit. Cela n'est pas visible à l'œil nu, mais la recherche médicale a établi de manière très précise et exacte un lien entre l'âge d'un individu et les caractéristiques physiologiques de certains mouvements de la main.

Il nous a fallu huit ans de recherche et développement, mais nous sommes parvenus à tirer profit de l'analyse de ces caractéristiques grâce à nos modèles d'intelligence artificielle. Une fois encore, aucune donnée personnelle n'est requise ni partagée par l'utilisateur Web. Il n'y a pas de métadonnées ni d'empreinte digitale. Si quelqu'un commence à montrer son visage devant la caméra — que ce soit sur un PC, un ordinateur portable, un téléphone intelligent ou une tablette — et que nous commençons à détecter une oreille ou peut-être une partie d'un œil, nous arrêtons la caméra et nous demandons à la personne d'éloigner la tête de cette dernière. L'ensemble du processus prend moins de 30 secondes.

La fiabilité de notre technologie a été testée de manière indépendante à plusieurs reprises. La dernière fois, c'était par le gouvernement australien dans le cadre d'un test à très grande échelle impliquant plusieurs milliers de personnes d'origines ethniques diverses dans des conditions réelles. Lors de cet exercice, la technologie a été testée sur différents appareils et dans différentes conditions d'éclairage. Certaines personnes étaient chez elles, et certains enfants participant au test étaient à l'école. La fiabilité a été prouvée. Cette technologie ne peut être falsifiée ou leurrée. Un jeune de 17 ans ne sait pas comment bouge la main d'un jeune de 18 ans. Encore une fois, il s'agit de différences qui ne sont pas visibles à l'œil nu et qui ne peuvent

Another feature is that we also have a tokenized system that's usable across different platforms so people don't have to go through the hand movement every time. It is a zero-knowledge-proof token, so no personal data is attached to the token either.

The bottom line is that this is very good news, because my main message to you is that technology now exists such that we don't have to choose between protecting our children and protecting our privacy online.

Thank you.

The Chair: Thank you, witnesses. We'll now move to questions.

Senator Batters: Thank you very much. I appreciate all of you being here today to help us with the study of this bill.

My questions will be to Ms. Dawson from Yoti. Yesterday, we heard in testimony from one of our witnesses, Professor Geist, that all of these age-verification companies being international could be problematic for Canadians in that the data would be going to these international companies, and that could result in potential privacy challenges for Canadians. Can you address that issue, please?

Ms. Dawson: Certainly. Thank you for the question.

We already provide age assurance globally, and that is always data-minimized. We do observe where there are specific requirements in countries for specific approaches to data processing, but in every instance, the data is data-minimized with just an "18 plus" being provided back to the organization that is required. We already provide services to companies globally, such as, for example, OnlyFans, where an over 18 is required. We're very happy to provide examples of how and where this is already operating. We do over a million age checks a day for about a third of the largest global platforms. Some of those are adult and some of those are social media, dating, gaming, et cetera, but we manage in every instance to meet the data privacy impact assessments that are required, the security assessments that are required, and go through the requisite benchmarks, such as those by NIST in the U.S., the recent Australia benchmarking, those laid down by the German government and those that have been put forward in the U.K. similarly in terms of independent assessment of bias in systems. I am happy to provide any that are helpful.

donc pas être simulées. On ne peut pas nous tromper par des images ou des vidéos enregistrées placées devant la caméra ni par des gants.

Une autre caractéristique, c'est que nous disposons également d'un système de jetons utilisable sur différentes plateformes, ce qui évite aux utilisateurs d'avoir à effectuer le mouvement de la main à chaque fois. Il s'agit d'un jeton porteur d'une preuve à divulgation nulle, ce qui signifie qu'aucune donnée personnelle n'y est associée.

En conclusion, ce que je viens de vous dire est une très bonne nouvelle, puisque cela signifie qu'il existe désormais une technologie qui nous permet de ne plus avoir à choisir entre la protection de nos enfants et la protection de nos renseignements personnels en ligne.

Je vous remercie.

Le président : Merci à tous nos témoins. Nous passons maintenant aux questions.

La sénatrice Batters : Merci beaucoup. Je vous remercie tous d'être ici aujourd'hui pour nous aider à examiner ce projet de loi.

Mes questions s'adressent à Mme Dawson, de Yoti. Hier, nous avons entendu le témoignage du professeur Geist, qui a déclaré que le fait que toutes ces entreprises de vérification de l'âge soient internationales pourrait se révéler problématique et causer des difficultés pour les Canadiens relativement à la protection de leurs renseignements personnels. Pouvez-vous nous dire ce que vous pensez de cela?

Mme Dawson : Bien sûr. Merci de me poser la question.

Nous fournissons déjà des services de vérification de l'âge à l'échelle mondiale, et les données sont toujours réduites au minimum. Nous tenons compte des exigences particulières des pays en ce qui a trait au traitement des données, mais les données sont invariablement réduites au minimum et seul le statut « 18 ans et plus » est communiqué à l'organisation qui en fait la demande. Nous fournissons déjà des services à des entreprises du monde entier, comme OnlyFans, qui exige que les utilisateurs aient plus de 18 ans. Nous serons ravis de vous fournir des exemples pour illustrer comment cela fonctionne et où cela est déjà utilisé. Nous effectuons plus d'un million de vérifications d'âge par jour pour environ un tiers des plus grandes plateformes mondiales. Certaines d'entre elles sont destinées aux adultes, d'autres sont des réseaux sociaux, des sites de rencontre, des jeux, etc. Or, quelle que soit la plateforme, nous arrivons toujours à effectuer les évaluations des facteurs relatifs à la vie privée et les évaluations de sécurité requises, et à satisfaire aux critères de référence obligatoires. Je fais ici allusion, entre autres, à ceux du National Institute of Standards and Technology

Does that answer your question enough?

Senator Batters: It does, and yes, if you have either a chance orally or, if there is not time, if there is something in writing you can provide to our committee, it would be helpful.

You indicated that all images are deleted immediately after the age estimation. Could you let us know how that process actually works in practice?

Ms. Dawson: Certainly, yes. This can be done in two ways.

Some people access our facial age estimation through their Yoti reusable digital identity wallet. Within their wallets, they have undertaken a facial age estimation. If you take the German regulator, they require a three-year buffer for facial age estimation to be used for access to adult content, so anyone over the age of 21 can use the facial age estimation. They do that once within the app, and then with one press they are able to re-share that facial age estimation to a site, and only the over-18 is shared with that site.

We do have services that ask for that also on a software-as-a-service basis. They will send us an image. We do a liveness detection, first of all, a pixel-level analysis of that image, and assess if that person is over 18, and nothing is stored at all. There is never a central database. It is detect a live face, analyze it instantly, and then delete the image with nothing stored. That has been reviewed by the Age Check Certification Scheme, recently the Australia government, the KJM in Germany, and in terms of accuracy that has been benchmarked by NIST in the U.S., and our white paper similarly reviewed by the Age Check Certification Scheme.

Does that answer enough?

Senator Batters: It does. Thank you very much.

Senator Miville-Dechéne: Mr. Corby, do you have any Canadian members in your organization?

As well, could you address the issue of data breach? Yesterday, a data breach was raised here. Was it a member of your association? What can you tell us about the risk of data

aux États-Unis, aux récents critères de référence australiens, à ceux établis par le gouvernement allemand et à ceux qui, au Royaume-Uni, ont été proposés de manière similaire dans l'optique d'une évaluation indépendante de la partialité des systèmes. Je serai heureuse de vous fournir tous les renseignements qui pourraient vous aider en la matière.

Cela répond-il suffisamment à votre question?

La sénatrice Batters : Oui, et si vous avez la possibilité de nous fournir de l'information verbalement ou, si vous n'avez pas le temps, par écrit, cela nous sera utile.

Vous avez indiqué que toutes les images sont supprimées immédiatement après l'estimation de l'âge. Pouvez-vous nous expliquer comment ce processus fonctionne dans les faits?

Mme Dawson : Bien sûr, oui. Cela peut se faire de deux manières.

Certaines personnes accèdent à notre dispositif d'estimation faciale de l'âge au moyen du portefeuille d'identité numérique réutilisable Yoti. Dans leur portefeuille, elles ont effectué une estimation faciale de l'âge. Le régulateur allemand exige une marge de trois ans pour que l'estimation faciale de l'âge du visage puisse être utilisée pour accéder à du contenu adulte. Cela signifie que toute personne âgée de plus de 21 ans peut utiliser l'estimation faciale de l'âge. Elles le font une fois qu'elles sont dans l'application, puis d'une simple pression, elles peuvent communiquer à nouveau cette estimation faciale de l'âge à un autre site. Seules les personnes âgées de plus de 18 ans sont mises en relation avec ce site.

Nous proposons également des services qui demandent cela sur la base d'un modèle d'exploitation SaaS, pour Software-as-a-Service, ou « logiciel en tant que service ». Ils nous envoient une image. Nous effectuons tout d'abord une détection de vivacité, une analyse des pixels de cette image, et nous évaluons si cette personne a plus de 18 ans, sans rien stocker. Il n'y a jamais de base de données centrale. Il s'agit de détecter un visage vivant, de l'analyser instantanément, puis de supprimer l'image sans stocker quoi que ce soit. C'est une méthode qui a été examinée par l'Age Check Certification Scheme, par le KJM en Allemagne et, récemment, par le gouvernement australien. La précision de la méthode a été évaluée par le National Institute of Standards and Technology aux États-Unis, et notre livre blanc a également été examiné par l'Age Check Certification Scheme.

Cela répond-il à votre question?

La sénatrice Batters : Oui, merci beaucoup.

La sénatrice Miville-Dechéne : Monsieur Corby, votre organisme compte-t-il des membres canadiens?

Pourriez-vous également aborder la question de l'atteinte à la sécurité des données? C'est un enjeu qui a été soulevé ici, hier. S'agissait-il d'un membre de votre association? Que

breach for age verification and age estimation among your members?

Mr. Corby: I don't believe we have any members headquartered in Canada. I think Netsweeper has a CEO based in Canada, but no, no current members operating out of Canada.

I think you might be referring to the Discord breach, and this was a breach in their customer services system which they rather foolishly were using to handle appeals. Their actual age verification provider, which is an audited and certified provider, already supplies its own appeals mechanism. Discord had chosen not to use that and were instead allowing people to use their ordinary customer services system and presumably to email copies of their ID when they were unhappy with the adjudication of the original age check.

We already sent a message to all of our members urging them to tell their clients not to do this and that they should take just as much care with people's data in an appeals process as they would take in the initial check. That would include, of course, data minimization and privacy by design, so immediately deleting those images whether they were used for a check in the first place or whether they are an ID being supplied for the purposes of an appeal.

The answer to that problem is more age verification providers, not less.

Senator Miville-Dechêne: Was Discord a member of your association?

Mr. Corby: No, Discord is a client. It's a relying party, and it was indirectly using a member of our association. I believe it was using KID, and in turn, KID uses a number of other age verification providers. They will all be operating on the same basis as Yoti does, as Julie described, so deleting any personal data as soon as the age check is complete. This was a completely separate process being run by their customer services team, which I believe was outsourced to a different third party, but that third party never claimed to be an age verification provider. They are there to help users who get stuck with one thing or another, but appeals were being directed towards them.

pouvez-vous nous dire sur les risques d'atteinte à la sécurité des données lors de la vérification et de l'estimation de l'âge parmi vos membres?

M. Corby : Je ne pense pas que nous ayons de membres dont le siège social se trouve au Canada. Je crois que Netsweeper a un PDG qui est au Canada, mais non, aucun de nos membres actuels n'est basé au Canada.

Je pense que vous faites référence à la violation de données qui s'est produite dans le système de service à la clientèle de Discord, système que l'entreprise utilisait de manière assez imprudente pour traiter les appels. Leur fournisseur de vérification de l'âge, qui est un fournisseur audité et certifié, dispose déjà de son propre mécanisme d'appel. Discord avait choisi de ne pas l'utiliser et autorisait plutôt les gens à utiliser leur système de service à la clientèle ordinaire et, vraisemblablement, à envoyer par courriel des copies de leurs preuves d'identité lorsqu'ils souhaitaient faire appel des résultats de la vérification initiale de l'âge.

Nous avons déjà envoyé un message à tous nos membres pour les exhorter à dire à leurs clients de ne pas faire cela et de traiter les données personnelles lors d'une procédure d'appel avec autant de soin que lors de la vérification initiale. Cela inclut, bien sûr, le recours à la plus petite quantité possible de données et la protection des renseignements personnels dès la conception. Cela signifie en outre de veiller à ce que ces images soient supprimées sur-le-champ, qu'elles aient été utilisées pour une vérification initiale ou qu'il s'agisse de preuves d'identité fournies dans le cadre d'un appel.

La solution à ce problème réside dans la multiplication des fournisseurs de services de vérification de l'âge, et non dans leur diminution.

La sénatrice Miville-Dechêne : Discord était-elle membre de votre association?

M. Corby : Non, Discord est un client. Il s'agit d'une partie utilisatrice, qui faisait indirectement appel à un membre de notre association. Je crois qu'il utilisait KID, qui à son tour fait appel à plusieurs autres fournisseurs de services de vérification de l'âge. Comme Mme Dawson l'a expliqué, ils fonctionnent tous sur le même principe que Yoti, c'est-à-dire qu'ils suppriment toutes les données personnelles dès que la vérification de l'âge est terminée. Il s'agissait d'un processus totalement distinct géré par leur service clientèle, qui, je crois, était sous-traité à un tiers. Il reste que ce tiers n'a jamais prétendu être un fournisseur de services de vérification de l'âge. Ils étaient là pour aider les utilisateurs qui avaient des difficultés, mais c'est eux que les recours ont visés.

[Translation]

Senator Miville-Dechêne: Mr. Polit, I am turning to you to find out whether your method, which seems almost miraculous, has been used by certain countries and whether pilot projects are currently under way.

Obviously, I must admit that I am not sure about this, but we were told yesterday that, in the context of facial age estimation, someone being a person of colour can make the estimation less effective. Can you tell us about racial differences and how they may impact hand-based estimation? Who is using your system and what are the results?

Mr. Polit: Thank you for the question.

[English]

We have clients. We have clients in production in three different industries: the adult industry, the social media industry and the online dating industry. These are companies — two out of the U.S., one out of Germany — with worldwide clients. In fact, the online dating company has clients/members in 130 countries around the world. We have passed the project or the concept stage, and we now have paying clients that deploy our technology.

In terms of ethnic bias, there is none with the hand. In Australia, as you know, a large-scale test has taken place, and people from a lot of different ethnic backgrounds have been tested. I think the Australian government was keen to figure out if First Nation people in Australia would be able to use this technology the same way that other ethnic groups would. I can share with this panel and senators the results for our technology across all ethnic groups, and they are basically the same. There is no impact of skin colour or ethnic group for the hand movements.

Senator Miville-Dechêne: The U.K. is very advanced in terms of age verification. Have they approached you for this particular technology? Are you in discussions with countries that are actually starting the process?

Mr. Polit: Yes. In the U.K., I have been in contact with Ofcom. As you know, a while ago, Ofcom released a list of technologies that they deemed to be highly effective. This list was published and put together before our technology came about. I'm in contact with a number of people at Ofcom who are looking at our technology. The fact that it's totally private and doesn't require any personal data is very appealing to all regulators, whether it's Ofcom in the U.K., Arcom in France or KJM in Germany. I'm also in contact with the eSafety

[Français]

La sénatrice Miville-Dechêne : Monsieur Polit, je me tourne vers vous pour savoir si votre méthode, qui semble presque miraculeuse, a été utilisée par certains pays et si on mène en ce moment des projets pilotes.

Évidemment, je vous avoue que je n'en suis pas certaine, mais on nous a dit hier que dans le contexte de la vérification d'âge facial, le fait que quelqu'un soit une personne de couleur peut rendre la vérification moins efficace. Pouvez-vous nous parler des différences raciales et de l'impact que cela peut avoir sur la vérification avec la main? Qui utilise votre système et quels sont les résultats?

M. Polit : Merci pour la question.

[Traduction]

Nous avons des clients. Nous avons des clients dans trois différents secteurs : celui du contenu pour adultes, celui des réseaux sociaux et celui des rencontres en ligne. Il s'agit d'entreprises — il y en a deux aux États-Unis et une en Allemagne — qui ont des clients dans le monde entier. En fait, l'entreprise de rencontres en ligne a des clients et des membres dans 130 pays à travers le monde. Nous avons dépassé le stade du projet ou du concept, et nous avons maintenant des clients payants qui déploient notre technologie.

Pour ce qui est des préjugés fondés sur l'ethnie, sachez qu'il n'y en a aucun lorsqu'on utilise la main. En Australie, comme vous le savez, on a effectué un test à grande échelle, et des personnes issues de nombreux groupes ethniques différents y ont pris part. Je pense que le gouvernement australien tenait à savoir si les peuples autochtones d'Australie seraient en mesure d'utiliser cette technologie de la même manière que les autres groupes ethniques. Je peux communiquer au comité et aux sénateurs les résultats obtenus par notre technologie auprès de tous les groupes ethniques, et ces résultats sont fondamentalement les mêmes pour tout le monde. La couleur de la peau ou l'appartenance ethnique n'ont aucune incidence sur les mouvements de la main.

La sénatrice Miville-Dechêne : Le Royaume-Uni est très avancé en matière de vérification de l'âge. Vous a-t-il contacté au sujet de cette technologie particulière? Êtes-vous en pourparlers avec des pays qui sont en train de la mettre en place?

M. Polit : Oui. Au Royaume-Uni, j'ai été en contact avec l'Office of Communications, ou Ofcom. Comme vous le savez, il y a quelque temps, l'Ofcom a publié une liste des technologies qu'il jugeait très efficaces. Cette liste a été publiée et établie avant l'apparition de notre technologie. Je suis en contact avec plusieurs personnes de l'Ofcom qui s'intéressent à notre technologie. Le fait que notre technologie soit absolument confidentielle et qu'elle ne nécessite aucune donnée personnelle est très attrayant pour tous les organismes de réglementation,

Commissioner in Australia. For obvious reasons, they are interested in the fact that our technology doesn't require any personal data at any point in time during the verification and, on top of that, is very reliable and does not have an ethnic bias. It checks all the boxes.

[Translation]

Senator Miville-Dechêne: Standards have been verified by a third party. Thank you very much for that information, Mr. Polit.

[English]

Mr. Polit: You're welcome.

Senator Prosper: Thank you so much to our witnesses.

Listening in on the testimony here and comparing it to some of the testimony from previous witnesses, I'm just curious to get your thoughts. Some of that previous testimony centred around data breaches and certain statements such as it's not a question of "if" but a question of "when." There is always this balance we hear with respect to privacy considerations and the protection of children.

Ms. Dawson, in terms of one practice, you mentioned that a good practice is just the elimination of the data immediately after it's verified. Mr. Polit, you mentioned that, with your system of hand-waving, with a bit of AI and medical science involved in that, there's no information even requested for anything like that. Mr. Corby, from what I gather in reference to the recent example of a data breach, it was people undertaking bad practices by using alternate appeal mechanisms from what was available. Am I accurate in stating that it's your opinion that privacy considerations and the data breach of personal information is a remote issue or consideration with respect to this bill?

Mr. Corby: I'll be the first to admit you can do age verification in a good way or a bad way. We do see bad ways, and the Discord example is a very bad way of doing it.

We always say the only non-hackable database is no database at all. It is a very bad idea to retain data. If you keep personal data, you become a target for hackers. That's why our code of conduct for all of our members expects people to do that data minimization. If you want to be audited and certified to those two international standards that I mentioned I had been involved with — and Yoti are certified to those, for example — then you

qu'il s'agisse de l'Ofcom au Royaume-Uni, de l'Arcom en France ou du KJM en Allemagne. Je suis également en contact avec le commissaire à la sécurité électronique en Australie. Pour des raisons évidentes, ils trouvent intéressant que notre technologie ne nécessite aucune donnée personnelle à aucun moment de la vérification, qu'elle est très fiable et qu'elle est tout à fait neutre du point de vue des considérations ethniques. Elle satisfait tous les critères.

[Français]

La sénatrice Miville-Dechêne : Il y a eu des normes qui ont été vérifiées par une tierce partie. Merci beaucoup pour ces informations, monsieur Polit.

[Traduction]

M. Polit : Je vous en prie.

Le sénateur Prosper : Merci beaucoup à nos témoins.

À la lumière des témoignages d'aujourd'hui et en comparant ces derniers avec ceux d'experts précédents, je suis curieux de connaître votre opinion. Certains des témoignages précédents étaient axés sur les violations de données et sur des déclarations telles que « ce n'est pas une question de *si*, mais une question de *quand* ». On évoque constamment l'équilibre entre la protection des renseignements personnels et la protection des enfants.

Madame Dawson, vous avez dit qu'une des bonnes pratiques consiste simplement à supprimer les données immédiatement après leur vérification. Monsieur Polit, vous avez dit qu'avec votre système de reconnaissance gestuelle, qui fait appel à l'intelligence artificielle et à la science médicale, aucune information de ce type n'est même demandée. Monsieur Corby, d'après ce que j'ai compris au sujet de l'exemple récent de violation de données dont vous avez parlé, ce sont des personnes qui ont appliqué de mauvaises pratiques en utilisant des mécanismes destinés aux appels plutôt que ceux qui étaient disponibles. Ai-je raison de croire que, selon vous, les considérations relatives à la protection des renseignements personnels et à la violation des données personnelles sont des questions ou des considérations éloignées par rapport à ce projet de loi?

M. Corby : Je suis le premier à admettre qu'il est possible de vérifier l'âge de manière appropriée ou inappropriée. Nous constatons des pratiques inappropriées, et l'exemple de Discord en est un très bon exemple.

Nous affirmons toujours que la seule base de données inviolable est l'absence totale de base de données. C'est une très mauvaise idée de conserver des données. Si vous conservez des données personnelles, vous devenez la cible de pirates informatiques. C'est pour cette raison que le code de conduite pour tous nos membres exige que les gens réduisent au minimum la quantité de données. Si vous souhaitez être audité et certifié

would be expected to make sure you are delivering on that promise.

This speaks to the earlier concern about data being transferred overseas. Particularly here in Europe, we're very lucky to have the GDPR data protection laws. You have good laws in Canada as well and a Privacy Commissioner. I understand why people would be concerned about that, which is why we believe, globally, you should use certified providers where you know they're meeting those standards, whether or not they're in a jurisdiction that requires them. Of course, it would be up to your authorities to set the specific regulations for the implementation of this bill, and I would hope they would look at being very careful about where data is sent and ensuring it's processed by only those who meet these very high standards that we expect of all our members.

Senator Prosper: Thank you.

Ms. Dawson: Just to add to Mr. Corby's element, I think the key thing is the term "data minimization." Of every one of the 12 different age assurance approaches we have for an adult site, we're only sending back, "Is this an over 18? Yes or no?" We're never sending back any more specific information. We use the full range of verification, estimation and inference approaches to meet requests globally, but in every instance, there's data minimization.

I think there are several things you want to look at for your citizens. It's a choice of approaches. You want the data minimization. You want inclusion, because not everybody will be happy with the same sort of approach. You want to ensure that you have approaches that are accessible for people with different disabilities, people with older devices or people who have different preferences. That's why a range of approaches is required, but they must all be data minimized.

Senator Prosper: Thank you.

Mr. Polit: If I may, you are right in understanding that in our case, the technology precludes any breach because there's no personal identity to be breached, so breach is a non-issue.

selon les deux normes internationales que j'ai mentionnées et auxquelles j'ai participé — et Yoti est certifié selon ces normes, par exemple —, vous devrez alors vous assurer que vous respectez cet engagement.

Cela rejoint la préoccupation évoquée précédemment concernant le transfert de données à l'étranger. Ici, en Europe, nous avons la chance d'avoir les dispositions législatives entourant le Règlement général sur la protection des données. Le Canada dispose également de bonnes lois et d'un commissaire à la protection de la vie privée. Je comprends pourquoi les gens s'inquiètent à ce sujet. C'est la raison pour laquelle nous pensons qu'à l'échelle internationale, vous devriez faire appel à des fournisseurs certifiés dont vous savez qu'ils respectent ces normes, qu'ils se trouvent ou non dans un État qui les impose. Bien sûr, il appartiendrait à vos instances dirigeantes de fixer les règles particulières de la mise en œuvre de ce projet de loi. J'ose espérer qu'elles veilleront à être très attentives à la destination des données et à s'assurer que ces données ne seront traitées que par ceux qui respectent les normes très rigoureuses que nous attendons de tous nos membres.

Le sénateur Prosper : Je vous remercie.

Mme Dawson : J'aimerais ajouter à la réponse de M. Corby que le terme « réduction des données au minimum » est selon moi essentiel. Dans les 12 différentes approches de la vérification de l'âge des sites pour adultes dont nous disposons, nous ne renvoyons que la réponse à la question suivante : « Avez-vous plus de 18 ans? Oui ou non? » Nous ne renvoyons jamais de renseignements plus précis. Nous utilisons toute la gamme des méthodes de vérification, d'estimation et de déduction pour répondre aux demandes de façon globale, mais dans tous les cas, nous réduisons les données au minimum.

Je pense que vous devez examiner plusieurs éléments pour vos citoyens. Vous devez disposer de plusieurs approches. Vous devez réduire les données au minimum. Vous devez favoriser l'inclusion, car tout le monde ne sera pas satisfait du même type d'approche. Vous devez vous assurer que vos approches sont accessibles aux personnes atteintes de différents types de handicap, aux personnes qui utilisent des appareils plus anciens ou aux personnes ayant des préférences différentes. C'est pourquoi il est nécessaire de disposer de toute une gamme d'approches, mais celles-ci doivent toutes réduire les données au minimum.

Le sénateur Prosper : Merci.

M. Polit : J'aimerais dire que vous avez raison de penser que dans notre cas, la technologie empêche toute atteinte à la sécurité des données, car il n'y a pas d'identité personnelle à divulguer. La protection des renseignements personnels ne pose donc pas problème.

Senator Saint-Germain: My first question is for Ms. Dawson. A very worrying report was published recently by the European non-profit organization AI Forensics. It reported to the public that:

A firm claiming to provide “double blind” age assurance services to pornographic sites adapting to France’s online safety law has been found to be collecting unauthorized user data.

It was noted in this report that:

We observed that, despite claiming to offer “double anonymity” options (intended to hide user traffic), [this firm] collects the URL of the video the user attempts to watch.

The firm in question is AgeGO, and it uses Yoti as a third party to proceed with digital identification.

Can you comment on this report and your relationship with AgeGO? Will it have an impact on your relationship with this company? How can we trust third-party verification if, in addition to data breaches, we also have to worry about improper collection of data?

Ms. Dawson: Thank you very much for the question.

Absolutely, one of the things that we need to do as an organization is to look at the downstream usage. I’m not aware of the specific instance that you mention, but we’ll look into that and revert back to the committee. I know that, at Yoti, we take great care not to collect unauthorized data and that all our approaches are data minimized. Let me look into the specific example and revert.

Senator Saint-Germain: I understand if you’re not aware that there’s no provision or requirement in your —

The Chair: I’m sorry, Senator Saint-Germain, I have to interrupt. The interpreters are unable to translate Ms. Dawson because of a technical issue. Can it be resolved?

Vincent Labrosse, Clerk of the Committee: It’s because there’s too much echo in her room.

The Chair: Ms. Dawson, I’m advised that there is too much echo in your room, which is something that we can’t cure. I’m going to suggest that the answers to Senator Saint-Germain’s question be put in writing. Again, it’s a technical issue. I am sorry, but we have no other option. If it’s not translatable, it’s not evidence.

La sénatrice Saint-Germain : Ma première question s’adresse à Mme Dawson. L’organisation à but non lucratif européenne AI Forensics a récemment publié un rapport très inquiétant. Elle a signalé au public que :

Une entreprise prétendant fournir des services de vérification de l’âge « à double insu » aux sites pornographiques afin de se conformer à la loi française sur la sécurité en ligne s’est avérée recueillir des données d’utilisateurs sans autorisation.

Ce rapport indiquait ce qui suit :

Nous avons observé que, bien qu’elle prétende offrir des solutions de « double insu » (destinées à masquer le trafic des utilisateurs), [cette entreprise] recueille l’URL de la vidéo que l’utilisateur tente de regarder.

La société en question est AgeGO, qui utilise Yoti comme tiers pour procéder à l’identification numérique.

Pouvez-vous nous parler de ce rapport et de votre relation avec AgeGO? Ce rapport aura-t-il une incidence sur votre relation avec cette entreprise? Comment pouvons-nous faire confiance à une vérification par un tiers si, en plus des atteintes à la protection des données personnelles, nous devons également nous inquiéter de la collecte abusive de données?

Mme Dawson : Merci beaucoup pour cette question.

Tout à fait, en tant qu’organisation, nous devons notamment examiner l’utilisation en aval. Je ne connais pas le cas particulier que vous mentionnez, mais nous allons nous pencher sur la question et revenir vers le comité. Je sais que chez Yoti, nous veillons tout particulièrement à ne pas recueillir de données non autorisées et que toutes nos approches réduisent les données au minimum. Je vais examiner cet exemple précis et je vous fournirai une réponse.

La sénatrice Saint-Germain : Je comprends que vous n’êtes pas au courant qu’il n’y a aucune disposition ou exigence dans votre...

Le président : Je suis désolé, sénatrice Saint-Germain, je dois vous interrompre. Les interprètes ne parviennent pas à interpréter les propos de Mme Dawson en raison d’un problème technique. Ce problème peut-il être résolu?

Vincent Labrosse, greffier du comité : C’est parce qu’il y a trop d’écho dans la pièce où elle se trouve.

Le président : Madame Dawson, on m’informe qu’il y a trop d’écho dans votre pièce. Nous ne pouvons pas régler ce problème. Je suggère que vous répondiez par écrit à la question de la sénatrice Saint-Germain. Encore une fois, il s’agit d’un problème technique. Je suis désolé, mais nous n’avons pas d’autre choix. Si la traduction n’est pas possible, nous ne pouvons pas entendre votre témoignage.

Senator Saint-Germain: My next question is very short, and it's for Mr. Needemand.

You are the creator of Border Age. I would like to know more. I went to your website, and I still have a few questions. How many years have you been established? Would your model, your technology, fit with the definition of age estimation as described in Bill S-209? How many employees do you have?

Mr. Polit: My name is not Needemand. That's the name of the company. My name is Jean-Michel Polit.

Senator Saint-Germain: Apologies. I'm interested in Needemand, but Mr. Polit, I rely on you for the answers.

Mr. Polit: The company was created eight years ago. The founder is a person who has been working within the AI field for a long time. He created this company to train people on AI, and he has used this business model of training people on AI to fund the development of Border Age. That took eight years, as I mentioned. Border Age came to fruition, the solution was finally marketable last summer, so it's very recent. It's a small start-up with six of us, but we expect to grow very quickly.

Senator Saint-Germain: Has any medical authority certified your technology?

Mr. Polit: What I can do is share with you some of the medical research that we initially used to establish our technology. It's medical research, medical science.

Our test results and methodology were validated by the ACCS, which is the outfit that was mandated by the Australian government to run the tests in Australia. The test in Australia doesn't really validate the fundamentals of our technology, but it validates the results, the accuracy and the robustness of the technology in a real-life environment with a few hundred people being tested.

I'd be happy to share with the committee the research papers that were the foundation of our technology. This was the beginning of the story eight years ago. We took that as a basis, a foundation for the development of our solution, but we've gone beyond the findings of this medical research. I'd be happy to share the sources.

The Chair: Thank you. We look forward to those documents.

La sénatrice Saint-Germain : Ma prochaine question est très courte, et elle s'adresse à M. Needemand.

Vous êtes le créateur de Border Age. J'aimerais que vous m'en disiez plus à ce sujet. Je suis allée sur votre site Web, mais j'ai encore quelques questions. Depuis combien d'années votre entreprise existe-t-elle? Votre modèle et votre technologie correspondent-ils à la définition de l'estimation de l'âge telle qu'elle est décrite dans le projet de loi S-209? Combien de personnes employez-vous?

M. Polit : Mon nom n'est pas Needemand. C'est le nom de l'entreprise. Je m'appelle Jean-Michel Polit.

La sénatrice Saint-Germain : Toutes mes excuses. Je m'intéresse à Needemand, mais monsieur Polit, j'aimerais que vous me fournissiez les réponses.

M. Polit : Cette entreprise a été créée il y a huit ans. Son fondateur travaille depuis longtemps dans le domaine de l'intelligence artificielle. Il a créé cette entreprise pour former les personnes à l'intelligence artificielle, et il a utilisé ce modèle d'affaires de formation pour financer le développement de Border Age. Comme je l'ai mentionné, cette démarche a pris huit ans. Border Age a vu le jour et la solution a finalement été commercialisée l'été dernier, c'est donc très récent. Il s'agit d'une petite entreprise en démarrage qui compte six employés, mais nous prévoyons une croissance très rapide.

La sénatrice Saint-Germain : Votre technologie a-t-elle été homologuée par une autorité médicale?

M. Polit : Je peux vous faire part de certaines des recherches médicales sur lesquelles nous nous sommes initialement appuyés pour mettre au point notre technologie. Il s'agit de recherches médicales, dans le domaine de la science médicale.

Nos résultats et notre méthodologie ont été validés par ACCS, l'organisme mandaté par le gouvernement australien pour effectuer les tests en Australie. Le test réalisé en Australie ne valide pas réellement les principes fondamentaux de notre technologie, mais il valide les résultats, la précision et la robustesse de cette technologie dans un environnement réel grâce à des tests auxquels ont participé plusieurs centaines de personnes.

Je serais ravi de communiquer au comité les documents de recherche qui ont servi de base à notre technologie. C'est ainsi que les choses ont commencé il y a huit ans. Nous nous sommes appuyés sur ces résultats pour développer notre solution, mais nous avons dépassé les conclusions de ces recherches médicales. Je me ferai un plaisir de vous communiquer les sources.

Le président : Merci. Nous attendons ces documents avec impatience.

Senator Simons: Mr. Corby, I'm going to start with you. When data is collected and stored in Canada, it is governed by Canadian law, not just the work of the Privacy Commissioner but actual legislation. If Canadians are sharing their data with age-verification systems that are based outside of Canada — and I think you said you have no Canadian members — would they be governed by Canadian legislation or by the legislation of the home jurisdiction?

Mr. Corby: I think the question of extraterritorial jurisdiction is really complex when it comes to data protection. We've seen examples of data protection authorities in one country — for example, the United Kingdom — seeking to enforce against companies in Canada, actually. The Clearview example comes to mind. They tend to cooperate with one another. I would certainly be more comfortable with data being processed in a country that has a robust data protection regime in place, and that may be part of the regulations you would want to introduce.

What we do through our code of conduct, I think, is probably sort of built into the law we're discussing today to some extent. One of the requirements is that the age-verification system generally complies with best practices in the field of age-verification estimation and privacy protection. Obviously, those best practices would, in my mind, be the same as the standard levels of data protection you offer in Canada under your legal framework. I would regulate to look for equivalence of that.

Senator Simons: I guess what I'm concerned about is that if we don't have a Canadian-based company with the technology and the expertise to do this work, Canadians could be sharing their data into other jurisdictions, and then they would have no recourse under Canadian law if there were a data breach.

Mr. Corby: Yes, and I think we saw a little bit of that in the U.K. here when we went live on July 24 and a number of very big global sites were redirecting users to age-verification providers, particularly in the U.S., that perhaps they'd never heard of. I think there was some disquiet about that.

Now, we do our best as a trade association to mitigate that through our code of conduct and through advising people to only use audited and certified solutions where effectively that privacy protection is built into the audit. I think you should look at putting on some extra layer of protection for Canadians to make sure that there is that attention to privacy being paid wherever the processing may be taking place.

La sénatrice Simons : Monsieur Corby, je vais commencer par vous. Lorsque des données sont recueillies et stockées au Canada, elles sont régies par la loi canadienne, non seulement par le travail du commissaire à la protection de la vie privée, mais aussi par la loi elle-même. Si les Canadiens partagent leurs données avec des systèmes de vérification de l'âge basés à l'extérieur du Canada — et je crois que vous avez dit que vous n'aviez aucun membre canadien —, ces données seront-elles régies par la loi canadienne ou par la loi de leur pays d'origine?

M. Corby : Je pense que la question de la compétence extraterritoriale est très complexe pour ce qui est de la protection des données. Nous avons vu des exemples dans lesquels les autorités chargées de la protection des données d'un pays, par exemple le Royaume-Uni, ont cherché à faire respecter leur loi à l'encontre d'entreprises situées au Canada. L'exemple de Clearview me vient à l'esprit. Ils ont tendance à coopérer les uns avec les autres. Je serais certainement plus à l'aise si les données étaient traitées dans un pays doté d'un régime solide de protection des données, ce qui pourrait faire partie des règlements que vous pourriez introduire.

Je pense que notre code de conduite est probablement intégré dans une certaine mesure à la loi dont nous discutons aujourd'hui. L'une des exigences est que le système de vérification de l'âge soit globalement conforme aux pratiques exemplaires en matière d'estimation de l'âge et de protection des données personnelles. J'estime évidemment que ces pratiques exemplaires devraient correspondre aux niveaux standard de protection des données que prévoit le cadre juridique canadien. J'établirais les règlements de façon à garantir cette équivalence.

La sénatrice Simons : Ce qui m'inquiète, c'est que si aucune entreprise canadienne ne dispose de la technologie et de l'expertise nécessaires pour effectuer ce travail, les Canadiens pourraient partager leurs données avec d'autres pays, et ils n'auraient alors aucun recours en vertu de la loi canadienne en cas d'atteinte à la protection des données personnelles.

M. Corby : Oui, et je pense que le Royaume-Uni en a fait l'expérience lorsque nous avons mis en place cette mesure le 24 juillet dernier. Plusieurs sites internationaux très importants ont redirigé leurs utilisateurs vers des prestataires de services de vérification de l'âge, notamment aux États-Unis, dont ils n'avaient peut-être jamais entendu parler. Je pense que ce fait a suscité une certaine inquiétude.

En tant qu'association professionnelle, nous faisons de notre mieux pour atténuer ce problème grâce à notre code de conduite et en conseillant aux gens de n'utiliser que des solutions ayant fait l'objet d'un audit et ayant été accréditées, et pour lesquelles la protection de la vie privée est intégrée à l'audit. Je pense que vous devriez envisager de mettre en place une protection supplémentaire pour les Canadiens afin de garantir que l'on accorde l'attention nécessaire à la protection de la vie privée, quel que soit l'endroit où a lieu le traitement.

Senator Simons: Perhaps for you and for Mr. Polit, there's been some discussion around the table here about whether 18 is the correct age. After all, in Canada, the age of consent is 16 and you can be married at 17, yet we would be regulating at the age of 18 for access to pornography.

I don't want you to answer that question, but I want you to answer for me a technical question. The difference in appearance, whether it's your hand movements or your face, between somebody who is 17 and 11 months and someone who is 18 and 1 month is going to be very difficult to judge. Presumably, if the age were 14 or 16, it would be easier for any kind of age-estimation protocol to estimate the age. Can you talk to me a little bit about how much more effective your methodologies might be for somebody with a slightly younger age versus — the difference between 17 and 18 is very subtle.

Mr. Corby: I didn't quite catch who you directed that at, but I'll start briefly and leave my colleagues to talk about the specifics.

We would never recommend using an estimation tool for an exact age qualification. Estimation is generally done with a buffer age, and you use it to check the people who are a few years above the legal age or clearly older and therefore permitted. Those close to the legal age would normally need to find a verification or an inference method, which gives you a more accurate decision so you know, for example, that yesterday was their sixteenth birthday. No estimation solution is going to find that. It will get close, but if you want an exact answer, you will need to look elsewhere.

Jean-Michel, how would you apply that to the younger ages?

Mr. Polit: I just want to come back to a previous question that I did not answer and is actually tied to this question. Our technology is not age verification; it is age estimation, although we don't send back an age. We send back a 0 or 1 for under or over a certain age limit.

The underlying principle of our technology is the fact that our nervous system matures very rapidly in our teenage years, or basically between 10 and 25, and it applies whether you're talking about someone 18, 16, 13 or 15. It applies to all of these age groups. Today, although our technology has been tuned up for 18, it would just be a matter of adjusting it. We were in the process of doing this, for obvious reasons, because, in Australia, the age limit for social media is 16. We're in the process of training our AI models against other age limits, and we know they will work with the same level of accuracy.

La sénatrice Simons : Cette question est pour vous et peut-être aussi pour M. Polit. Nous avons eu des discussions ici même pour déterminer si 18 ans est l'âge approprié. Après tout, au Canada, l'âge du consentement est de 16 ans et on peut se marier à 17 ans, mais nous envisageons de fixer à 18 ans l'âge légal pour accéder à la pornographie.

Je ne veux pas que vous répondiez à cette question, mais à une question technique. La différence d'apparence, qu'il s'agisse des mouvements de vos mains ou de votre visage, entre une personne âgée de 17 ans et 11 mois et une autre âgée de 18 ans et un mois sera très difficile à évaluer. On peut supposer que si l'âge était de 14 ou 16 ans, il serait plus facile pour tout type de protocole d'estimation de l'âge de l'évaluer. Pourriez-vous m'expliquer un peu en quoi vos méthodes pourraient être plus efficaces pour quelqu'un d'un peu plus jeune, par rapport à... La différence entre 17 et 18 ans est très subtile.

M. Corby : Je n'ai pas bien compris à qui vous vous adressez, mais je vais répondre brièvement et laisser mes collègues vous donner plus de détails.

Nous ne recommanderions jamais d'utiliser un outil d'estimation pour déterminer l'âge exact d'une personne. L'estimation se fait généralement avec une marge, et on l'utilise pour vérifier l'âge des personnes qui ont quelques années de plus que l'âge légal ou qui sont clairement plus âgées et donc autorisées. Les personnes proches de l'âge légal doivent généralement trouver une méthode de vérification ou de déduction qui permette de prendre une décision plus précise et de déterminer, par exemple, si elles ont fêté leur seizième anniversaire la veille. Aucune solution d'estimation ne permettra d'obtenir cette réponse. Elle s'en approchera, mais si vous voulez une réponse exacte, vous devrez chercher ailleurs.

Monsieur Polit, comment cela s'applique-t-il aux personnes plus jeunes?

M. Polit : J'aimerais revenir sur une question précédente à laquelle je n'ai pas répondu et qui est en fait liée à cette question. Notre technologie ne permet pas de vérifier l'âge, mais seulement de l'estimer. Nous ne renvoyons pas d'âge précis. Nous renvoyons un 0 ou un 1 pour indiquer si la personne est en dessous ou au-dessus d'une certaine limite d'âge.

Le principe sous-jacent de notre technologie repose sur le fait que notre système nerveux mûrit très rapidement pendant l'adolescence, c'est-à-dire entre 10 et 25 ans. Ce système s'applique aussi bien à une personne de 18 ans qu'à une personne de 16, 13 ou 15 ans. Il s'applique à tous ces groupes d'âge. Notre technologie a été réglée pour déterminer si les personnes ont plus de 18 ans, mais il suffirait simplement d'en changer les paramètres. Nous étions en train de le faire, pour des raisons évidentes, car en Australie, l'âge minimum pour utiliser les réseaux sociaux est de 16 ans. Nous sommes en train

I would add to what Mr. Corby said. Our age-estimation technology is very different in its principles and results to facial analysis in the way that when we developed our technology and tried to come up with an age estimate as opposed to a zero or a one, around 18, we are plus or minus two months of accuracy. There doesn't really need to be a buffer with us, although we're not 100% so obviously there will be false negatives and false positives. Our interim testing yields to the fact that we were 99% accurate. In Australia, the test found that we were 97% to 98% accurate. Obviously, if somebody wants to be sure or if a platform wants to be sure that we won't let anybody go through that shouldn't or that we block people that shouldn't be blocked, there needs to be a second way of verifying the age. In fact, we're already working on another anonymous technology that will come about in the next few months that we'll be able to combine to get very close to 100%.

The short answer to your question is, yes, our technology can be applied to other age limits than 18 — it could be 13, 16 or another age group — and it will be as efficient and as accurate.

Senator Simons: Based on what Mr. Corby said, for anybody under the age of 25, estimation probably won't work and they will have to default to some other kind of verification where they show ID of some kind or have a much more intrusive look into their online footprint. It's particularly problematic for young adults who are of age and are legally entitled to look at whatever they want to look at, and they are going to be the ones who will be the most affected because age estimation or approximation is not going to be suitable for them.

Mr. Corby: I would say 25 is too high of a figure to put on it given by what we know about the accuracy being delivered by the various estimation techniques. Let's have a working assumption of 21 so we give ourselves a three-year buffer age for 18. Yes, the sort of things those people could do is share their email address, share their cellphone number or ask their bank —

Senator Simons: Precisely. That's just —

Mr. Corby: — to confirm their age. There are multiple alternative methods, but they do rely on finding an actual date of birth, you're absolutely right.

d'adapter nos modèles d'intelligence artificielle à d'autres limites d'âge, et nous savons qu'ils fonctionneront avec le même niveau de précision.

J'aimerais ajouter quelque chose à ce qu'a dit M. Corby. Notre technologie d'estimation de l'âge est très différente, tant dans ses principes que dans ses résultats, de l'analyse faciale. Lorsque nous avons développé notre technologie et essayé d'estimer l'âge plutôt que de renvoyer un zéro ou un 1, nous avons obtenu une précision de plus ou moins deux mois pour les personnes âgées d'environ 18 ans. Nous n'avons pas vraiment besoin de marge. Nous ne pouvons pas garantir une fiabilité à 100 %. Il y aura donc forcément des faux négatifs et des faux positifs. Nos tests intermédiaires indiquent que notre précision est de 99 %. En Australie, les tests ont montré que notre précision était comprise entre 97 et 98 %. Évidemment, si vous voulez être sûr, ou si une plateforme veut être sûre que nous ne laissons passer personne qui n'a pas atteint l'âge requis, ou que nous ne bloquons pas les personnes qui ne devraient pas l'être, elle doit disposer d'un deuxième moyen de vérifier l'âge. Nous travaillons d'ailleurs déjà sur une autre technologie anonyme que nous lancerons dans les prochains mois et que nous pourrions conjuguer à la technologie existante pour nous rapprocher très fortement des 100 %.

La réponse courte à votre question est oui, notre technologie peut être appliquée à d'autres limites d'âge que 18 ans — que ce soit 13, 16 ans ou tout autre groupe d'âge — et elle sera tout aussi efficace et précise.

La sénatrice Simons : D'après ce qu'a dit M. Corby, pour toute personne âgée de moins de 25 ans, l'estimation ne fonctionnera probablement pas et il faudra recourir à un autre type de vérification, qui consistera à présenter une pièce d'identité ou à examiner leur empreinte numérique de manière beaucoup plus intrusive. C'est particulièrement problématique pour les jeunes adultes qui ont l'âge légal et qui ont le droit de regarder ce qu'ils veulent. Ils seront les plus touchés, car l'estimation ou l'approximation de l'âge ne fonctionnera pas.

M. Corby : Je dirais que 25 ans est un âge trop élevé, compte tenu de ce que nous savons de la précision des différentes techniques d'estimation. Disons 21 ans, ce qui nous donne une marge de trois ans pour ce qui est de déterminer si une personne a atteint ses 18 ans. Oui, ces personnes pourraient partager leur adresse courriel, leur numéro de téléphone portable ou demander à leur banque...

La sénatrice Simons : Exactement. C'est juste...

M. Corby : ...de confirmer leur âge. Il existe plusieurs méthodes de rechange, mais elles reposent toutes sur la recherche de la date de naissance réelle, vous avez tout à fait raison.

Mr. Polit: With our technology, the clients we have to date do not use a buffer. They go straight with our technology. Again, when I say plus or minus two months, that means that most people who are above 18 and 2 months or under 17 and 10 months will be identified correctly. Then, with that second technology that's coming about that we'll introduce probably before the end of the year or maybe shortly after the beginning of next year, we'll be able to combine the two technologies. Since they're totally different technologies, we won't do it twice.

The Chair: Thank you, sir. That's good.

I'm now going to ask Ms. Dawson to say a few words to see if her voice can be translated and we can receive her evidence.

Ms. Dawson: Certainly. KJM in Germany has recently stated three years of accuracy for facial age estimation to access adult content. Is that clearer?

The Chair: It's being translated, so yes. Did you want to answer Senator Saint-Germain's question that you were unable to answer, or do you want to just leave that for the moment?

Ms. Dawson: I was going to mention that for ages 16 and 17, we are at nine months of accuracy in terms of facial age estimation, and hence, it is the choice of the regulator if they would like to put a buffer on top of that. Germany is currently looking at a three-year buffer, and that would depend on each regulator's view of the false positives, the false negatives and the other alternatives available.

The Chair: Senator Saint-Germain, would you like to make a comment?

Senator Saint-Germain: On a supplementary, the answer you gave me related to AgeGO and a data breach, and you said you were not aware of it. Does that mean that, as per your contract with this company, they have no accountability to you when such incidents occur?

Ms. Dawson: We find with lots of platforms that they might be using a range of different services. Say you look at Instagram, Meta or OnlyFans. They might use several different services for age assurance. They might also use their own inference approaches.

One of the things in the upcoming international age standard will be for platforms to actually issue a transparency report as to what they're actually doing with age signals, which age signals

M. Polit : Avec notre technologie, nous n'avons pas à utiliser de marge pour nos clients. Ils utilisent directement notre technologie. Encore une fois, quand je dis plus ou moins deux mois, cela signifie que la plupart des personnes âgées de plus de 18 ans et deux mois ou de moins de 17 ans et 10 mois seront identifiées correctement. En outre, grâce à la deuxième technologie que nous allons lancer et que nous présenterons probablement avant la fin de l'année ou peut-être peu après le début de l'année prochaine, nous serons en mesure de conjuguer ces deux technologies. Étant donné qu'elles sont totalement différentes, nous ne procéderons pas à deux évaluations distinctes.

Le président : Merci, monsieur. C'est parfait.

Je vais maintenant demander à Mme Dawson de dire quelques mots pour voir si les interprètes peuvent traduire sa voix et si nous pouvons recevoir son témoignage.

Mme Dawson : Volontiers. En Allemagne, la KJM a récemment déclaré que l'estimation de l'âge fondée sur l'analyse faciale permettrait de déterminer l'âge avec une précision de trois ans pour l'accès aux contenus pour adultes. Est-ce plus clair?

Le président : Nous recevons l'interprétation, donc oui. Voulez-vous répondre à la question de la sénatrice Saint-Germain à laquelle vous n'avez pas pu répondre, ou préférez-vous la laisser de côté pour le moment?

Mme Dawson : Pour des jeunes de 16 et 17 ans, nous arrivons à estimer leur âge par analyse faciale avec une marge d'erreur de neuf mois. C'est au régulateur de décider s'il veut établir une marge de plus. L'Allemagne envisage actuellement une marge de trois ans. La marge choisie dépendra de l'approche de chacun des régulateurs par rapport aux faux positifs, aux faux négatifs et aux autres solutions disponibles.

Le président : Sénatrice Saint-Germain, vous souhaitez faire un commentaire?

La sénatrice Saint-Germain : J'aimerais poser une question complémentaire à Mme Dawson. Je vous ai posé une question sur AgeGo et le vol de données. Vous avez dit ne pas en être au courant. Faut-il en déduire qu'AgeGo, aux termes du contrat que vous avez avec cette entreprise, n'a pas de comptes à vous rendre quand de tels incidents se produisent?

Mme Dawson : Les plateformes en ligne utilisent un éventail de services pour déterminer l'âge d'un utilisateur. Instagram, Meta ou OnlyFans, par exemple, pourraient avoir recours à plusieurs services différents. Il est aussi possible qu'elles s'aident de leurs propres méthodes de déduction.

Dans les futures normes internationales relatives à l'âge, les plateformes en ligne devront rendre compte des indicateurs d'âge qu'elles utilisent, expliquer ce qu'elles en font, et dire lesquels

they're using, and which are internal to them and which are from external providers. At the moment, that isn't something that most regulators ask for in terms of detail.

Would it be on us as an organization to sort of tell tales on the companies we work for? Is that something that the regulator would be best placed to actually do to undertake to see if a company is not doing what it ought to be doing?

Senator Galvez: Thank you for this very interesting conversation that we're having today.

When preparing for this meeting, I was looking at the news to see how much progress has been made on this. I was very surprised to see that the number of countries adopting laws that limit the access of children to the more harmful parts of the internet is growing, particularly with respect to our peers at the G7.

I know artificial intelligence is in an algorithmic scale of development. In terms of the things you're talking about, I think they will be solved, if not in the next month, the next year. Here in Canada — Montreal, Windsor, Toronto — we have a huge hub on artificial intelligence. I wouldn't be surprised if soon we will have in Canada a branch or a company like yours.

Does Canada risk falling behind its peers by not adopting proactive approaches on this issue? I am new to this area, but I'm worried because I was a professor for 35 years, and I dealt with students in engineering, many of whom had drug and pornographic addictions, so this really worries me. What is in the balance if we don't do anything? Thank you.

Mr. Corby: Perhaps to speak on the industry's behalf in general, I've been doing this for six years now, and really, the momentum has increased very rapidly in the last 18 months.

We've seen the European Union pass the Digital Services Act, and they are now aggressively enforcing the requirement for age verification against what they call the very large online platforms. They're also creating their own age verification app linked to the European Digital Identity Wallet so that they can guarantee there's a way to enforce that. Obviously, some citizens are not keen to use a government-issued ID and prefer to use private sector alternatives, which they can do, but there's been a big effort in the European Union. You've heard mention of Australia, which is passing requirements both around social media and adult sites. Over 24 U.S. states have passed laws in this area. Brazil is now also bringing in a law for age verification.

leur sont internes et lesquels proviennent de sources externes. À l'heure actuelle, la plupart des régulateurs ne demandent pas de telles informations.

Est-ce que ce serait à nous de dénoncer les entreprises, qui sont aussi nos clients? Ou est-ce que ce serait plutôt au régulateur de déterminer si une entreprise ne fait pas ce qu'elle est censée faire?

La sénatrice Galvez : Merci. C'est une conversation très intéressante que nous avons aujourd'hui.

En me préparant pour cette réunion, j'ai cherché à savoir quels progrès avaient été faits jusqu'à maintenant. À mon grand étonnement, on observe une augmentation des pays qui ont voté des lois pour restreindre l'accès aux enfants aux secteurs néfastes d'Internet. Cela s'observe en particulier chez nos pairs du G7.

Je sais que l'intelligence artificielle se développe très rapidement. Je pense que les problèmes que vous soulevez seront résolus d'ici un an, voire même le mois prochain. Nous avons au Canada, particulièrement à Montréal, à Windsor et à Toronto, de grands centres de recherche en intelligence artificielle. Je ne serais pas surprise de voir une entreprise comme la vôtre s'établir bientôt au Canada.

Le Canada risque-t-il d'accuser un retard par rapport à ses pairs s'il ne prend pas des mesures préventives? Ce n'est pas un domaine qui m'est familier, mais j'ai été professeure pendant 35 ans et j'ai rencontré bien des étudiants en ingénierie qui avaient une dépendance aux drogues et à la pornographie. Je suis très inquiète et je me demande ce qui risque d'arriver si l'on ne fait rien. Merci.

M. Corby : Je pourrais répondre à cette question au nom de l'industrie en général. Je suis en poste depuis six ans, mais c'est dans les 18 derniers mois que nous observons une véritable impulsion.

L'Union européenne a adopté une Loi sur les services numériques, et exige sans exception des très grandes plateformes qu'elles vérifient l'âge des utilisateurs. Elle développe également sa propre application de vérification d'âge, qui est liée au portefeuille européen d'identité numérique, pour s'assurer que les plateformes s'acquittent de leurs responsabilités. Il va sans dire que certains rechignent à utiliser une pièce d'identité officielle et préfèrent une preuve issue du secteur privé, ce qui est permis, mais on observe, en effet, une grosse impulsion dans l'Union européenne. L'Australie, quant à elle, a adopté des règlements concernant les médias sociaux et les sites pour adultes. Plus de 24 États aux États-Unis ont voté des lois en la matière, et le Brésil a présenté une loi pour que l'âge des utilisateurs soit vérifié.

I think one of the issues is some countries have been concerned that maybe they tried to let the best be the enemy of the good and have been waiting for a perfect solution. Technology moves very fast. As my colleagues have said, nobody is offering perfection, but as of today, 0% of Canadian children are protected. We can guarantee 95% of Canadian children can be protected tomorrow if you pass this law. As the technology continues to improve, that will get better. I'm sure there will be other innovations with AI and other technologies as well, and I look forward to them. Anything that helps make children safer, I would welcome.

Senator Galvez: Can we hear from the other witnesses?

Ms. Dawson: I would concur that there's been incredible innovation and investment in approaches for this across political parties of all colours. I think we could probably count about 30 nations around the world that are looking at this for different age-restricted goods and services.

We have had now two global age assurance conferences — the next one is happening next year in Manchester — where not only is there a data protection regulator but a content regulator, sometimes law enforcement, sometimes the bodies looking after alcohol, tobacco, vaping, as well as adult content and social media. They are all starting to understand that, actually, what we used to do, which was require a physical document in person, isn't good enough anymore.

The fact is that all of us are human estimators in a way, and I could look around this room and think 21 or 25, but with technology, we can make that much more equitable. It can happen at scale, and images can be deleted. I think that's where we are embracing technology, as Mr. Corby said, to try to support this problem of age-appropriate access to a whole range of goods and services around the world and, using the phrase of the Age Verification Providers Association, to enable the internet to be age aware, and also the offline world.

Mr. Polit: We're getting interest from very large platforms, not only in the adult industry but beyond the adult industry, where laws have been voted on. The online gaming industry is another one. They want to do the right thing. They want to show their clients that they're doing the right thing to protect children, because, of course, online, there are a lot of hazards and dangers for young kids. For example, if they're chatting online as they're playing games, there could be bullying and a lot of different issues. There are a lot of cases where things go very wrong for some teenagers. These companies — these are worldwide companies making billions of dollars — want to make sure

L'un des problèmes, d'après moi, c'est que certains pays ont laissé le mieux être l'ennemi du bien. Ils attendent une solution parfaite. Pour reprendre les propos de mes collègues, personne ne peut offrir une solution parfaite, mais à l'heure actuelle aucun enfant au Canada n'est protégé. Nous pouvons toutefois garantir que 95 % d'entre eux seront protégés du jour au lendemain si vous adoptez ce projet de loi. La technologie évolue très rapidement, et à mesure qu'elle s'améliore, ce taux va augmenter. Je ne doute pas que l'intelligence artificielle et d'autres technologies vont nous offrir des solutions nouvelles, et j'ai hâte qu'elles soient développées. J'accueille favorablement tout ce qui peut protéger nos enfants.

La sénatrice Galvez : Peut-on avoir l'avis des autres témoins?

Mme Dawson : Je partage l'avis de mon collègue. La technologie avance très rapidement, et tous les partis politiques, quels qu'ils soient, sont très attachés à la protection des enfants. Il y a environ 30 pays dans le monde qui s'intéressent à ces technologies pour divers produits et services en ligne.

Il y a déjà eu deux conférences mondiales sur l'authentification de l'âge, et la prochaine aura lieu à Manchester l'année prochaine. Ces conférences réunissent non seulement le régulateur de la protection des données, mais aussi celui responsable des contenus en ligne, parfois aussi les forces de l'ordre et les instances responsables de l'alcool, du tabac, du vapotage, des sites pour adultes et des médias sociaux. Ils commencent tous à comprendre qu'il n'est plus suffisant de demander une pièce d'identité en personne, comme on le faisait autrefois.

Les humains, après tout, ont seulement la capacité d'estimer l'âge de quelqu'un. Je pourrais regarder quelqu'un dans la salle, et me dire que cette personne a peut-être 21 ou 25 ans, mais la technologie est bien plus équitable. On peut la déployer à grande échelle, et les images peuvent être supprimées. Comme l'a dit M. Corby, nous épousons la technologie pour tenter de vérifier l'âge des consommateurs de tout un éventail de produits et services dans le monde. L'objectif, comme l'a exprimé l'Association des fournisseurs de vérification de l'âge, c'est que les sites Internet puissent contrôler l'âge de l'utilisateur. Idem pour le monde hors ligne.

M. Polit : Dans les pays où des lois ont été votées, de très grandes plateformes nous ont exprimé leur intérêt, et pas seulement dans l'industrie du sexe. Les plateformes de jeux vidéos en ligne s'intéressent également à ce que nous faisons. Elles veulent faire ce qui est bien pour les jeunes. Ces plateformes veulent également montrer à leurs clients qu'elles protègent les enfants. Il va sans dire que les jeux en ligne peuvent être dangereux pour les jeunes enfants. Ils peuvent être victimes d'intimidation, par exemple, s'ils sont en communication avec les autres joueurs. Les exemples ne manquent pas où les choses ont très mal tourné pour des

they're doing the right thing, even though the laws in these industries may not be pushing them specifically to go in that direction. They want to go in that direction themselves. It is the same with, in some regard, social media. I mentioned online dating also where the laws are not specifically targeting them, but they're moving in that direction too.

My feeling is that as these very large corporations and platforms that have millions of users worldwide embrace these technologies, in our case, it ensures their clients' privacy online, and that will entice the governments beyond the ones that have already voted on laws and beyond the sector of the adult industry to in some way push governments to follow these platforms and to basically satisfy — we're all parents. I'm a parent, and I'm a grandfather. I want to do the right thing for my kids and grandkids. These people from these large corporations — I might be dreaming — also want to do the right thing for their own companies, because as they implement these types of solutions, they gain competitive advantage over the companies that don't implement these solutions.

It's a global trend. Everywhere you go in the world, parents talk about this on a daily basis. It's not going away. Platforms, whether they are forced by law into doing it or not, are going to do it; it is a matter of time. As some big platforms out there do it, it's going to be a matter of fact that laws will have to be devoted to go along with that very powerful trend that is going on worldwide.

[Translation]

Senator Oudar: I thank all three of you, Ms. Dawson, Mr. Corby and Mr. Polit. I believe your testimony is truly crucial and will help us assess whether all age estimation technologies can be integrated into our regulatory system without creating a surveillance infrastructure. That is where I am going with my question.

I'll start with you, Ms. Dawson. You advocate for an organization that collects, stores and processes citizens' personal data while being subject to strict transparency and security requirements, including requirements to publish algorithmic error margins. In short, the use of artificial intelligence to estimate age is based on massive data collection on a global scale. If Canadian regulations required transparency in model systems, would there not be a paradoxical risk of exposing exploitable vulnerabilities in cybersecurity or even circumvention of algorithms?

adolescents. Ce sont des multinationales qui gagnent des milliards de dollars, et elles veulent faire ce qui est dans l'intérêt des jeunes, même si les lois ne les obligent pas à le faire. Elles souhaitent le faire de leur propre initiative. On peut en dire autant, en quelque sorte, des médias sociaux. J'ai également évoqué les sites de rencontres, qui évoluent dans ce sens-là, même si les lois en la matière ne les concernent pas expressément.

Je pense qu'en adoptant ces technologies — en adoptant celles que nous offrons —, ces très grandes entreprises et plateformes qui comptent des millions d'utilisateurs dans le monde sont en mesure de protéger la vie privée de leurs clients en ligne. Cela incitera donc les gouvernements — au-delà de ceux qui ont déjà adopté des lois — et le secteur du contenu pour adultes, à emboîter le pas à ces plateformes et à satisfaire, essentiellement... Nous sommes tous des parents. Je suis père et grand-père. Je veux prendre les bonnes décisions pour mes enfants et mes petits-enfants. Les dirigeants de ces grandes entreprises — je rêve peut-être — veulent eux aussi faire ce qui est bien pour leur propre entreprise, car en mettant en œuvre ce type de solutions, ils acquièrent un avantage concurrentiel par rapport aux entreprises qui ne le font pas.

C'est une tendance mondiale. Partout dans le monde, des parents en parlent tous les jours. Elle n'est pas près de disparaître. Les plateformes, qu'elles y soient contraintes par la loi ou non, vont adopter ces technologies; ce n'est qu'une question de temps. À mesure que certaines grandes plateformes le feront, des lois devront inévitablement être adoptées pour appuyer cette tendance très forte qui se poursuit à l'échelle mondiale.

[Français]

La sénatrice Oudar : Merci à tous les trois, madame Dawson, monsieur Corby et monsieur Polit. Je crois que vos témoignages sont vraiment cruciaux et qu'ils nous aideront à évaluer si toutes les technologies de vérification d'âge peuvent être intégrées à notre système de réglementation, mais sans créer une infrastructure de surveillance. C'est là où je vais avec ma question.

Je commence par vous, madame Dawson. Vous prônez une organisation qui collecte, stocke et traite les données personnelles des citoyens en étant assujettie à des obligations strictes de transparence et de sécurité, des obligations de publication des marges d'erreur algorithmiques. En somme, le recours à l'intelligence artificielle pour estimer l'âge repose sur des données de collecte massive à l'échelle mondiale. Si la réglementation canadienne exigeait de la transparence en matière de systèmes de modèle, est-ce que paradoxalement on ne risque pas d'exposer des vulnérabilités exploitables en matière de cybersécurité ou même de contournement des algorithmes?

[English]

Ms. Dawson: The way this algorithm has been built — and we explain this in our white paper — is chiefly through the Yoti reusable digital identity Apple wallet, where over 20 million people around the world now have voluntarily set that up. At the point of setting up the app — or subsequently — there is a data element. Through that, we just take the face, with month and year of birth — no other details. That is the ground truth for the facial age estimation. When we're doing a live check, we don't learn anything because there is no ground truth. If, for Facebook dating or Instagram, they send us one image, we look afresh at that one image, do a likeness detection, analyze it and delete it. We don't have any ground truth with that. So if there is more expansion of use of safe age-estimation data in Canada, we don't learn anything about Canadian citizens. Regarding the million checks we do every day, we do not learn anything from those new facial age estimations that we do daily.

In all of the 12 approaches that we have, they all have to go through data-privacy impact assessments. We've done that with a third of the largest global platforms. You can imagine the likes of Lego, Xbox — all of these platforms are very clear on what is the data you have to respect, as well as the processing and the cybersecurity. So we do have all of those elements in place. We have the independent audits. We have gone through the reviews and, for example, we have the seal of approval from the German regulator way back in 2020-21, where they initially put a five-year buffer for facial age estimation. This year, they have reduced that down to three years.

For every element of testing that has been put forward, we happily have put ourselves to, and all of those can be made available to the committee, if that is helpful.

Senator K. Wells: Mr. Polit, when looking at gesture dynamics and your technology, can you talk about how that would work or how it's been tested with persons with disabilities, perhaps people with different body types or people born without hands or limbs?

Mr. Polit: That's a very good question. Obviously, people who can't move their hands for any reason in a so-called "normal way" cannot use our technology — that first technology — but, as I mentioned, we're working on a second one that is totally different. The user can use a webcam. That is going to be able to be used by people with disabilities. Inclusivity is obviously very important. The conjunction of these two technologies — the first with the hand and second — I can't talk more about the second because there is a patent on the way in France and

[Traduction]

Mme Dawson : Cet algorithme a été conçu — et nous l'expliquons dans notre livre blanc — principalement à l'aide du portefeuille Apple d'identité numérique réutilisable Yoti que plus de 20 millions de personnes dans le monde ont désormais installé de façon volontaire. Au moment de l'installation de l'application — ou par la suite —, un élément de donnée est recueilli. Nous ne prenons qu'une image faciale, en plus du mois et de l'année de naissance, sans aucun autre détail. C'est tout ce que nous utilisons pour l'estimation faciale de l'âge. Lorsque nous effectuons une vérification d'un visage vivant, nous n'apprenons rien, car il n'y a pas de données concrètes. Si, pour Facebook Dating ou Instagram, les clients nous envoient une image, nous l'examinons de nouveau, évaluons la ressemblance, l'analysons et la supprimons. Aucune donnée concrète n'accompagne cette image. Ainsi, si l'on élargit l'utilisation de données protégées à des fins d'estimation de l'âge au Canada, nous n'apprenons rien sur les citoyens canadiens. Nous effectuons un million de vérifications chaque jour. Les nouvelles estimations faciales de l'âge que nous effectuons tous les jours ne nous apprennent rien.

Il faut évaluer les répercussions que chacune des douze approches que nous avons mises en place pourraient avoir sur la protection des données. Nous l'avons fait avec un tiers des plus grandes plateformes mondiales. Vous pouvez imaginer des entreprises comme Lego, Xbox... Toutes ces plateformes savent très bien quelles données doivent être protégées, et connaissent les exigences en matière de traitement des données et de cybersécurité. Tous ces éléments sont en place. Il existe des audits indépendants. Nous avons fait l'objet d'évaluations et, à titre d'exemple, nous avons obtenu le sceau d'approbation de l'organisme allemand de réglementation en 2020-2021, qui avait d'abord fixé une marge de cinq ans pour l'estimation faciale de l'âge. Cette année, il a réduit cette marge à trois ans.

Nous nous sommes volontiers soumis à toutes les évaluations qui ont été proposées, et nous pouvons mettre les résultats à la disposition du comité, si cela peut vous être utile.

Le sénateur K. Wells : Monsieur Polit, parlons des éléments gestuels et de votre technologie. Pouvez-vous nous expliquer comment elle fonctionne et comment elle a été testée auprès de personnes handicapées, peut-être des personnes ayant des physiques différents ou nées sans mains ou sans jambes ni bras?

M. Polit : C'est une très bonne question. Il va sans dire que les personnes qui, pour une raison quelconque, ne peuvent pas faire des mouvements de la main de manière dite « normale » ne peuvent pas utiliser notre technologie; la première technologie que nous avons mise au point. Cependant, comme je l'ai mentionné, nous sommes en train d'élaborer une deuxième technologie qui est totalement différente. L'utilisateur peut se servir d'une webcam. Les personnes handicapées pourront l'utiliser. L'inclusivité est évidemment très importante. Le

internationally. Until the patent process moves further along, I cannot share more details about the technology. Currently, though, the hand technology doesn't work if somebody has a disability.

Senator Dhillon: I appreciate everyone being here today.

I offer a quick reminder to us all that we're building laws based upon some principles, and based upon that, the technologies and various initiatives that we're talking about today — we've heard that much of this could change in the next six months, a year or five years from now. By the time this actually comes to fruition, we may be at a different place and talking about different technologies that requires zero — as we have heard today — personal data to be shared.

I will come to my question. We're talking about age estimation, which, from what I understand, allows for the majority of folks who are looking to access particular websites to be verified. They then go on their merry way to look at whatever they choose to look at. Then, those who are not successful through age estimation move into the second stage, which is age verification, which is a choice by that individual to offer further information to confirm their age to then access those websites. Do I have that right?

Mr. Corby: Yes.

I would add one further thing to your age verification point. You can do a number of age-verification techniques entirely on your own device so that the data you share never even leaves the palm of your hand. That would include, for example, reading a driver's licence and doing a likeness check and selfie check against a face. There are some of our members that have shrunk the technology down so the only thing you're sharing is the signal saying you're over 18. So it is a mistake to assume you have to give up all this personal data, even if you're doing a verification.

Senator Dhillon: Thank you for the clarification.

That adds to my earlier submission, which is that we're moving to a point where we are actually having to provide minimal elements, if any, to arrive at that space where that age is verified. Would I be correct in that assumption?

Mr. Corby: Indeed. In my earlier statement, I mentioned the interoperable tokenized solution. That would mean you would only prove your age once and maybe share that data, if you have to share it at all, just that once in order to have a reusable token

recours à ces deux technologies — la première avec la main, et la seconde... Je ne peux pas en dire plus sur la seconde, car un brevet est en cours d'enregistrement en France et à l'échelle internationale. Tant que le processus de brevet ne sera pas rendu plus loin, je ne pourrai pas donner plus de détails sur cette technologie. Cela dit, à l'heure actuelle, la technologie qui nécessite des mouvements de la main ne fonctionne pas si une personne a un handicap.

Le sénateur Dhillon : Je remercie tous les témoins de leur présence aujourd'hui.

Je tiens à rappeler rapidement à tous que nous élaborons des lois fondées sur certains principes et, en fonction de cela, les technologies et les diverses initiatives dont nous discutons aujourd'hui... Nous avons entendu dire que beaucoup de choses pourraient changer dans les six prochains mois, d'ici un an ou d'ici cinq ans. D'ici à ce que ces mesures se concrétisent, nous serons peut-être dans une tout autre situation et discuterons de technologies différentes où nulle donnée ne sera requise, comme nous l'avons entendu aujourd'hui.

J'en viens à ma question. Nous parlons d'estimation de l'âge, ce qui, d'après ce que je comprends, permet d'effectuer une vérification auprès de la majorité des gens qui souhaitent accéder à certains sites Web. Ils peuvent alors consulter librement les contenus de leur choix. Ceux qui échouent à l'étape de l'estimation de l'âge doivent passer à l'étape suivante, qui est la vérification de l'âge. La personne doit choisir si elle souhaite fournir des informations supplémentaires pour confirmer son âge afin de pouvoir accéder à ces sites Web. Ai-je bien compris?

M. Corby : Oui.

J'ajouterais une chose à votre commentaire sur la vérification de l'âge. Vous pouvez utiliser plusieurs techniques de vérification de l'âge uniquement sur votre appareil, de sorte que les données que vous partagez ne quittent jamais la paume de votre main. Cela inclut, par exemple, la lecture d'un permis de conduire et la vérification de la ressemblance et celle d'un égoportrait par rapport à un visage. Certains de nos membres ont réduit l'utilisation de la technologie au minimum, de sorte que la seule chose qu'ils partagent est le message indiquant qu'ils ont plus de 18 ans. Il est donc faux de penser qu'il faut céder toutes ces données personnelles lorsque l'on effectue une vérification.

Le sénateur Dhillon : Je vous remercie de cette précision.

Cela vient s'ajouter à mon intervention précédente, à savoir que nous nous dirigeons vers une situation où il ne faudra fournir qu'un minimum d'éléments, voire aucun, pour procéder à une vérification de l'âge. Ai-je raison?

M. Corby : Oui. Plus tôt, j'ai parlé de la solution interoperable qui consiste à utiliser des jetons. Une personne ne doit fournir une preuve de son âge qu'une seule fois et peut-être partager ces données, si cela est nécessaire, qu'une seule fois

that the regulator may approve you to use for the next three months, for example, without having to repeat the process. That, again, minimizes the data required at any point in time.

Senator Dhillon: I have a final question. In this space of age verification and age estimation, what would you say would be the likelihood of a data breach occurring where the private information of citizens is compromised to the extent that their livelihoods, personal information and any element of their identity are misused to the point where they're placed in significant harm?

Mr. Corby: I will be honest with you. I sleep soundly at night around my own members because of our strict code of conduct and requirements for data minimization. I would be very comfortable with age-verification providers that have been audited and certified to international standards, but I cannot speak for every company in the world that might claim to offer an age-assurance process that may not live up to the same high standards. That is a responsibility based upon good regulation and data-protection authorities to make sure the regime you put in place in Canada is insulated from some of those risks on the edge cases. But I'm very confident in the high-quality industry I represent.

Senator Dhillon: Thank you very much, Mr. Corby.

The Chair: Colleagues, I see no other senators wanting to ask any questions here this afternoon, so this brings us to the close of the panel.

Witnesses, on behalf of the committee, I thank you for your presentation, and participation today and for your valuable contribution to our study.

Senators, in regard to the special studies, I want to thank all the members of the committee for submitting their ideas and suggestions. Steering had an opportunity to discuss those ideas briefly yesterday, but we had a truncated meeting, for reasons you know, and will require some additional time to consider that. What we're proposing is that steering will defer the discussion on future business to Wednesday, October 29, at which time the full committee will have the opportunity to look at the proposed studies and make determinations and discussions on the plan for next steps. I give that to you for your information. Do you have any questions, senators?

I would also like to further note that we have Bill S-205, providing alternatives to isolation and ensuring oversight and remedies in the corrections system, Tona's law, sponsored by Senator Pate, a member of the committee, and that has been

afin d'obtenir un jeton réutilisable. L'organisme de réglementation peut l'autoriser à utiliser ce jeton pour les trois prochains mois, par exemple, sans qu'elle ait à répéter le processus. Cette solution permet, je le répète, de toujours réduire les données requises au minimum.

Le sénateur Dhillon : J'ai une dernière question. Dans le domaine de la vérification et de l'estimation de l'âge, quelle serait selon vous la probabilité d'une atteinte à la protection des données compromettant les renseignements personnels des citoyens au point où leur gagne-pain, leurs renseignements personnels et tout élément lié à leur identité seraient utilisés à mauvais escient et leur causeraient un préjudice important?

M. Corby : Je vais être honnête avec vous. Je dors sur mes deux oreilles et je ne m'en fais pas pour nos membres grâce à notre code de conduite strict qui exige le recours à la plus petite quantité possible de données. Je serais tout à fait à l'aise avec des fournisseurs de services de vérification de l'âge qui ont été audités et certifiés selon les normes internationales. Cela dit, je ne peux pas me prononcer au sujet de toutes les entreprises ailleurs dans le monde qui affirment offrir un processus de vérification de l'âge, car elles pourraient ne pas répondre à des normes aussi élevées. Il incombe aux autorités chargées de la réglementation et de la protection des données de veiller à ce que le régime mis en place au Canada soit à l'abri de certains de ces risques que peuvent poser ces cas marginaux. Mais je fais pleinement confiance à l'industrie de grande qualité que je représente.

Le sénateur Dhillon : Merci beaucoup, monsieur Corby.

Le président : Chers collègues, je constate qu'aucun autre sénateur ne souhaite poser de questions cet après-midi. Voilà donc qui met fin à ce groupe de témoins.

Chers témoins, au nom du comité, je vous remercie de vos témoignages, de votre participation et de votre précieuse contribution à notre étude.

Sénateurs, je tiens à remercier tous les membres du comité d'avoir soumis leurs idées et suggestions d'études spéciales que nous pourrions mener. Le comité directeur a eu l'occasion d'en discuter brièvement hier, mais la réunion a été écourtée pour des raisons que vous connaissez. Nous aurons donc besoin d'un peu plus de temps pour les examiner. Nous proposons que le comité directeur reporte la discussion sur les travaux futurs au mercredi 29 octobre, date à laquelle l'ensemble du comité aura l'occasion d'examiner les études proposées, de prendre des décisions et de discuter du plan pour les prochaines étapes. Je vous en informe pour votre gouverne. Avez-vous des questions, sénateurs?

Je tiens également à souligner que nous avons le projet de loi S-205, qui propose des solutions de rechange à l'isolement et prévoit une surveillance et des mesures de réparation dans le système correctionnel — Loi de Tona —, marrainé par la

referred to this committee. The study of the bill will be expected to begin after we conclude Bill S-209.

Senator Batters: I just wanted to make a brief comment, not related to that but on another matter that is happening right now.

The justice minister is currently holding a technical briefing. It is supposed to be for parliamentarians, which means MPs and senators, and the justice minister chose to commence that technical briefing at 10:30 a.m., the same time the Senate Legal Committee meets every single week that Parliament sits. I find this completely unacceptable, and I actually wrote to him when I found this out late yesterday, during our meeting yesterday. I wrote to him and copied it to the government Senate leader, Pierre Moreau. I have heard nothing from either one of them. I asked that it be rescheduled for senators because all of us are here at this meeting, and all of our key policy staff are here at this meeting. I believe that the justice minister is bringing forward a very important bail reform bill that he has been long talking about. The fact that we're not able to be part of that technical briefing today is not acceptable and the government should not do things like that.

The Chair: Senator Simons, do you have a comment on this issue?

Senator Simons: Hear, hear! Senator Batters is correct. I thought the timing was very unfortunate.

The Chair: Are you suggesting that the chair of this committee make a communication? The idea would be that we find a time for a special Senate technical briefing. I'm not sure what kind of time that would be, maybe a Monday or Friday next week. I will make that outreach, and I guess we'll expect cooperation, for reasons that should be quite obvious. Thank you very much.

Senators, this meeting is now adjourned. Thank you.

(The committee adjourned.)

sénatrice Pate, qui est membre du comité. Ce projet de loi a été renvoyé à notre comité. L'étude du projet de loi devrait commencer une fois que nous aurons terminé l'examen du projet de loi S-209.

La sénatrice Batters : Je voulais seulement formuler un bref commentaire, sans rapport avec cela, mais plutôt au sujet de quelque chose qui se passe en ce moment.

Le ministre de la Justice tient présentement une séance d'information technique. Cette séance est censée s'adresser aux parlementaires, c'est-à-dire aux députés et aux sénateurs. Or, le ministre de la Justice a choisi de commencer à 10 h 30, soit à la même heure que le Comité sénatorial des affaires juridiques se réunit chaque semaine lorsque le Parlement siège. Je trouve cela tout à fait inacceptable, et j'ai d'ailleurs écrit au ministre lorsque j'ai appris cela tard hier soir, pendant notre réunion. Je lui ai écrit et j'ai envoyé une copie de mon message au leader du gouvernement au Sénat, M. Pierre Moreau. Je n'ai reçu aucune réponse de leur part. J'ai demandé qu'on reporte la séance pour les sénateurs, car nous sommes tous ici — avec nos principaux membres du personnel chargé des politiques — pour cette réunion. Je crois que le ministre de la Justice présente un projet de loi très important sur la réforme de la mise en liberté sous caution. Il en parle depuis longtemps. Le fait que nous ne puissions pas participer à cette séance d'information technique aujourd'hui est inacceptable et le gouvernement ne devrait pas agir de la sorte.

Le président : Sénatrice Simons, avez-vous un commentaire à ce sujet?

La sénatrice Simons : Je félicite la sénatrice Batters. Elle a raison. J'ai trouvé que le moment choisi pour tenir cette séance était fort malheureux.

Le président : Suggérez-vous que le président de ce comité envoie une lettre? L'idée serait de trouver un moment pour organiser une séance d'information technique pour les sénateurs. Je ne sais pas encore quand cela pourrait avoir lieu, peut-être un lundi ou vendredi de la semaine prochaine. Je vais communiquer avec les personnes concernées et j'imagine que nous pouvons nous attendre à ce qu'elles acceptent notre demande, pour des raisons qui devraient être évidentes. Merci beaucoup.

Chers collègues, la séance est maintenant levée. Je vous remercie.

(La séance est levée.)